

# **2013 Fourth International Conference on Information and Communication Technology and Accessibility**

**(ICTA 2013)**

**Hammamet, Tunisia  
24-26 October 2013**



**IEEE Catalog Number: CFP1312W-POD  
ISBN: 978-1-4799-2726-5**

## TABLE OF CONTENTS

<b>ACCESSIBLE NUMERICAL INFORMATION: COOKERY RECIPES AS A SPECIAL CASE .....</b>	1
<i>Bautista, Susana ; Hervas, Raquel ; Gervas, Pablo</i>	
<b>INVESTIGATING ACCESSIBILITY PROBLEMS OF ARABIC PDF DOCUMENTS .....</b>	4
<i>AlMasoud, Ameera M. ; Al-Khalifa, Hend S.</i>	
<b>HIDDEN MARKOV MODEL FOR INFERRING USER TASK USING MOUSE MOVEMENT.....</b>	9
<i>Elbahi, Anis ; Mahjoub, Mohamed Ali ; Omri, Mohamed Nazih</i>	
<b>ACCESSIBILITY OF NON-TRIVIAL REMOTE CONTROLLED MODELS AND TOYS .....</b>	16
<i>Thaller, David ; Nussbaum, Gerhard</i>	
<b>KNOWLEDGE PRACTICES OF PEOPLE WITH DISABILITIES AND THE ROLE OF ICT.....</b>	19
<i>Garbutt, Malcolm ; Kyobe, Michael</i>	
<b>TOWARDS CONTENT-BASED 3D SIGN LANGUAGE INDEXING USING SEGMENTAL M-H MODEL .....</b>	25
<i>Jaballah, Kabil</i>	
<b>TOWARD A NEW TRANSCRIPTION MODEL IN XML FOR SIGN LANGUAGE PROCESSING BASED ON GLOSS ANNOTATION SYSTEM .....</b>	29
<i>Othman, Achraf ; Hamdoun, Raouia</i>	
<b>TOWARDS SIGN LANGUAGE RECOGNITION SYSTEM IN HUMAN-COMPUTER INTERACTIONS .....</b>	34
<i>Jebali, Maher ; Dalle, Patrice ; Jemni, Mohamed</i>	
<b>TOWARDS ACCESSIBLE AND PERSONALIZED MOBILE LEARNING FOR LEARNERS WITH DISABILITIES .....</b>	37
<i>Hebiri Madani, Halima ; Jemni Ben Ayed, Leila ; Jemni, Mohamed ; Sampson, Demetrios G.</i>	
<b>ONTOLOGY BASED DESCRIPTION OF AN ACCESSIBLE LEARNING OBJECT .....</b>	43
<i>Abdellaoui, Houssem ; Mohamed, Mohamed Achraf Ben ; Bacha, Khaireddine ; Zrigui, Mounir</i>	
<b>TEACHING PROGRAMMING FOR BLINDS: A REVIEW .....</b>	48
<i>Al-Ratta, Nusaibah M. ; Al-Khalifa, Hend S.</i>	
<b>TOWARDS A COMPETENCE WEB -BASED ASSESSMENT MODEL TO SUPPORT LIFELONG LEARNING.....</b>	53
<i>Ilahi, Mounira ; Cheniti Belcadhi, Lilia ; Braham, Rafik</i>	
<b>A WEB MINING BASED APPROACH FOR AUTOMATIC STUDENT MODEL DISCOVERY .....</b>	59
<i>Khribi, Mohamed Koutheair</i>	
<b>AN APPROACH TO COMPOSE PERSONAL CURRICULUMS.....</b>	62
<i>Guettaf, Belhassen ; Farhat, Ramzi</i>	
<b>OBSEME: AN ONTOLOGY-BASED SEMANTIC METADATA EXTRACTION SYSTEM FOR LEARNING OBJECTS.....</b>	68
<i>Farhat, Ramzi ; Jebali, Baraa</i>	
<b>TOWARD THE REUSE OF E-LEARNING PERSONALIZATION SYSTEMS .....</b>	73
<i>Ghallabi, Sameh ; Essalmi, Fathi ; Jemni, Mohamed ; Kinshuk</i>	
<b>E-PACAD: A COLLABORATIVE LEARNING ENVIRONMENT BASED ONTOLOGIES .....</b>	76
<i>Mediani, Chahrazed ; Djoudi, Mahieddine</i>	
<b>TOWARD THE CREATION OF AN ARAB GLOSS FOR ARABIC SIGN LANGUAGE ANNOTATION.....</b>	82
<i>Jemni, Mohamed ; Semreen, Sameer ; Othman, Achraf ; Tmar, Zouhour ; Aouiti, Nadia</i>	
<b>A GREEDY INVERSE KINEMATICS ALGORITHM FOR ANIMATING 3D SIGNING AVATARS .....</b>	87
<i>Ben Yahia, Nour ; Jemni, Mohamed</i>	
<b>TOWARD HMM BASED MACHINE TRANSLATION FOR ASL.....</b>	90
<i>Boulares, Mehrez ; Jemni, Mohamed</i>	
<b>A DECISION-MAKING APPROACH FOR THE SYNTHESIS OF RESULTS ISSUED FROM DIFFERENT USER INTERFACE EVALUATION METHODS .....</b>	94
<i>Hentati, Marwa ; Trabelsi, Abdelwaheb ; Charfi, Selem</i>	
<b>EISERWEBS: AN EVALUATION TOOL FOR INTERACTIVE SYSTEMS BASED ON WEB SERVICES .....</b>	100
<i>Dhouib, Amira ; Trabelsi, Abdelwaheb ; Ben Abdallah, Hanene</i>	
<b>LEGAL APPLICATION ONTOLOGY IN ARABIC .....</b>	104
<i>Dhouib, Karima ; Gargouri, Faiez</i>	

<b>GET ONLY THE ESSENTIAL INFORMATION: TEXT SUMMARIZER BASED ON IMPLICIT DATA.....</b>	110
<i>Terbeh, Naim ; Labidi, Mohamed ; Zrigui, Mounir</i>	
<b>A LEARNING VERSION OF PACMAN GAME .....</b>	114
<i>Khenissi, Mohamed Ali ; Essalmi, Fathi ; Jemni, Mohamed</i>	
<b>INTELLIGENT SYSTEM TO SUPPORT SOAQS ASSESSMENT .....</b>	117
<i>Ben Salem, S. ; Cheniti Belcadihi, L. ; Braham, R.</i>	
<b>A SITUATIONAL ANALYSIS ON THE AVAILABILITY AND ACCESS TO COMPUTERS FOR EDUCATIONAL PURPOSES BY LEARNERS WITH VISUAL IMPAIEMENTS IN ZAMBI: A CASE OF THREE BASIC AND THREE HIGH SCHOOLS FOR THE BLINDS .....</b>	122
<i>Mtonga, Thomas</i>	
<b>AUTOMATIC SPEECH CORRECTION: A STEP TO SPEECH RECOGNITION FOR PEOPLE WITH DISABILITIES.....</b>	127
<b>SYNTHEZISING FACIAL EXPRESSIONS FOR SIGNING AVATARS USING MPEG4 FEATURE POINTS .....</b>	133
<i>Bouzid, Yosra ; El Ghoul, Oussama ; Jemni, Mohamed</i>	
<b>AUTOMATIC SPEAKER LOCALIZATION BASED ON SPEAKER IDENTIFICATION -A SMART ROOM APPLICATION.....</b>	139
<i>Ouamour, Siham ; Sayoud, Halim</i>	
<b>AN EXPERIMENTAL STUDY FOR SOME SUPERVISED LEXICAL DISAMBIGUATION METHODS OF ARABIC LANGUAGE.....</b>	144
<i>Merhbene, Laroussi ; Zouaghi, Anis ; Zrigui, Mounir</i>	
<b>AUTOMATIC TRANSLATION OF ARABIC QUERIES FOR BILINGUAL INFORMATION RETRIEVAL .....</b>	150
<i>Mallat, Souheyl ; Zouaghi, Anis ; Hkiri, Emna ; Zrigui, Mounir</i>	
<b>DYNAMIC HIERARCHICAL BAYESIAN NETWORK FOR ARABIC HANDWRITTEN WORD RECOGNITION.....</b>	156
<i>Jayech, Khaoula ; Trimech, Nesrine ; Mahjoub, Mohamed Ali ; Ben Amara, Najoua Essoukri</i>	
<b>A SPECIFICATION APPROACH BASED ON ADAPTED WORKFLOW FOR PERSONALIZED E-ASSESSMENT SYSTEMS .....</b>	162
<i>Hajjej, Fahima ; Hlaoui, Yousra Ben Daly ; Ayed, Leila Jemni Ben</i>	
<b>TOWARDS A META-MODEL OF THE ORGANIZATION'S PROCESSES MODELLING FOR KNOWLEDGE LOCALIZATION .....</b>	168
<i>Ben Hassen, Mariam ; Turki, Mohamed ; Gargouri, Faiez</i>	
<b>TOWARDS GENERIC SEMI-AUTOMATIC TRANSFORMATION PROCESS IN MDA .....</b>	174
<i>Lafi, Lamine ; Brahma, Zaki ; Feki, Jamel ; Hammoudi, Slimane</i>	
<b>TOWARDS A KNOWLEDGE CARTOGRAPHY APPROACH .....</b>	181
<i>Sahar, Ghrab ; Turki, Mohamed ; Faiez, Gargouri</i>	
<b>TOWARDS AN AUTOMATIC TRANSLATION FROM ARABIC TEXT TO SIGN LANGUAGE .....</b>	188
<i>Aouiti, Nadia</i>	
<b>AUTHOR INDEX</b>	